



Betrøgtning.

„Halt den umvante Tjener ud i det yderste Vilde, hvor der er Graad og Landens Guld!“ (Mat. 25, 30.)

Gud har givet alle en Gave, et Anlæg, hvormed de kan blive til Velslyndse for andre og til Fremme for Guds Rige. Nogle har faaet mange saadanne Anlæg, andre har faaet færre, men der er ingen, som ikke har faaet noget. Og vi skal alle aflægge Regnskab for den Gave, hvorpaa vi har brugt de Anlæg. Gud har givet os. De, som har brugt dem trofast, har nu Gaver. Den, som ikke har brugt sit Anlæg, skal som en unyttig Tjener tages ud i det yderste Vilde.

Bruger du da dit Anlæg til din Sjelses Vel, til Fremme af Guds Riges Sag? Skal du ikke engang har tænkt paa, hvilken Gave du har faaet af Gud? Kanste du har tænkt? Jeg har tænkt, hvormed jeg kan tjene andre. Da har du været en nyttig Tjener. Og da er det paa hdi Tid, at du staar op og begynder at bruge dit Talent.

Hvad er saa dit Talent? Har Gud skænket dig Penge, og bruger du da dem til Hjælp for andre, til Fremme af Guds Rige, saaledes som din Samvittighed siger dig? Har du af og til en Svand, det er en Gave, bruger du noget af den til Hjælp for andre, til at besøge en syg, gaa et Grunde for en, som ikke selv kan gaa, søge Arbejde for en, som ikke har Arbejde? Har du prøvet at vise en, som har det ondt, Ledsøgelser, eller at sige et opmuntrende Ord til en, som er forlagt og betyret?

Hjerte Ven! du har faaet dit Talent! Prøv dig for Guds Ansigt og se, hvad det er! Og begynd saa at bruge det, hvor ringe det er! Husk, at den, som bruger det, kan har, faaet mere. Den, som ikke bruger det, mister det, kan har, og kastes ud som en unyttig Tjener i det yderste Vilde, hvor der er Graad og Landens Guld.

ner i det yderste Vilde, hvor der er Graad og Landens Guld.

Hud, forbarm dig over os og giv os Naade til at bruge det Talent, du har givet os! Amen.

„G. Sv. Husandagtsbog“.

„Vare en Gut.“

For omtrent hundrede Aar siden kom en tro Sjælesdrager tidlig til Kirken. Det indble han en af Menighedens Forstandere, som saa bedrøvet ud, men paa samme Tid meget bestemt. „Jeg kom saa tidlig for at træffe Dem“, sagde Forstanderen. „Jeg har noget paa Hjerte at sige Dem, Hr. Pastor. Der maa være noget aldeles galt ved Deres Prædiken og Arbejde. Paa et helt Aar er kun et eneste Mennekte lagt til Menigheden, og det er bare en Gut.“

„Jeg har lidt det“, sagde Præsten. „Jeg har længe lidt det, men Gud ved, at jeg har søgt at gjøre min Pligt, og jeg kan trogt stole paa ham, at han vil sørge for Jeugterne.“

„Ja, det er sandt nok“, sagde Forstanderen; „men af derro Jeugter skal I kende dem“, og bare et nyt Medlem, og det bare en Gut, synes for mig et temmelig saagt Vidnesbyrd om sand Tro og Iver. Jeg vil ikke være haard, men dette ligger mig paa Hjerte, og jeg har gjort min Pligt ved at tale ligefrem.“

„Ja, det er nok sandt“, sagde den gamle Sjælesdrager; „men Kjerlighed er langmodig, velvillig, haaber alt, taaler alt. Ja, der har De det, haaber alt. Jeg har store Forhaabninger angaaende den ene Gut — Robert. Noget af den Såd, som vi haar, bærer sig sig Jeugt, men den Jeugt er i Almindelighed den, som er mest værd.“

Den gamle Præst gif den Dag paa Prædikestolen med et tungt Hjerte og med Sorg i Øje. Han sluttede sin Prædiken med Laater i Ørene. Han skulle, at hans Gjerning var bedie

var endt, og at han var kommen til Hvile blandt Gravene under Træerne paa den gamle Kirkegaard. Han blev igjen i den kjære gamle Kirke, efterat de andre var gaaede. Han vilde saa være alene. Stedet var ham helligt og usigelig kjært. Det havde været hans aandelige Hjem fra Ungdommen af. Foran dette Alder havde han bedet ved en svunden Slegts Baarer, hilsede en ny Slegts Vden velkommen til Guds Menighed, og her, ja her var det nu tilsidt blevet lagt ham, at hans Gjerning ikke længere var vel-signet af Gud og anerkendt af ham. Ingen var bleven igjen. Ingen? „Vare en Gut.“

Gulien var Robert Moffat.

Han fulgte den gamle Kjelvende Vind med sine Øine. Hans Sjæl var fuldt med kjærlig Deltagelse. Han gif bort til ham og lagde sin Haand paa hans sorte Høle.

„Hvad er det, Robert?“ sagde Præsten.

„Tror De, at jeg nogenstunde kunde blive Præst, hvis jeg var villig til at arbejde haardt for at faa den for-uddne Uddannelse?“

„Præst?“

„Maaske Missionær.“

Lange laug de begge. Den gamle Præsts Øine lysedes med Laater. Tilsidt sagde han: „Dette låger Smerten i mit Hjerte. Nu ser jeg Guds Haand. Gud veligne dig, min Gut. Ja, jeg tror, du kommer til at blive Præst.“

I 1870 vendte en gammel Missionær tilbage fra Afrika efter femog-femti Aars tre Viste der. Hans Navn nævntes med Ærbødighed. Naar han kom ind i en Foranstaltning, reiste alle sig. Naar han talte offentlig, var der dyb Taushed. Præster blomede sine Hoveder for ham, Adelsmænd indbød ham til sine Hjem.

Han havde lagt en ny Provins til kristi Rige paa Jorden, havde bragt under Evangeliet Indførelse de vil-

deste Høddinger i Afrika, havde givet til forhen ukjendte Stammer Velsen paa deres eget Tungermaal, havde udsendt Verdens Kjendtlab til Afrika, og havde bidret sin ringe Hødding den store Kirke, Storbritannien og hele Missionens Sag.

Det er vanskeligt at beholde Tilid, naar ingen Jeugt viser sig. Men Gøden er dog sikker.

Den gamle Præst hviler under Træerne i sin ringe Virketreds; men folk mindes hans Gjerning, for hvad han var for den ene Gut, og for hvad den ene Gut var for Verden. „Vare en Gut.“ — Ruth.

Bibelen og Karakteren.

Bibelen er den første Bog, som har et Budskab at bringe, som omdanner selve Livet, og det i Skandinaviens som i Indien, i Amerika som i Hjertet af Afrika. En stor Gut vandt til Kar gammel en Præst, hans Præst havde sat op, ved at han efter Gudsommen kunde fremlyse hele den 119de Salme med blot „som Heiligheder.“ Det var David Livingstone, den berkjendte Videnskabsmand, Opdagelses-reisende og Missionær. Han førte det Nystemont; han paa denne Plade havde vandet, med sig tores gjen-nem Afrika fra Øst til Vest, og havde i den Grad givet det Samfundet Nam i sit Hjerte og ladet dem tilhøre i sit Forhold til de indviede Stammer, at da Stanley kom for at opløse ham, staaede deres Øine, bare de hørte hans Navn. Den amerikanske Blad-korrespondent fik i de Uger, han til-bragte med Livingstone paa Tanganikafloden og dens Bredder, gennem denne Kristi Herald i Afrika et nyt Bort paa Kristus, selv, og han skriver derfor: „Hos Livingstone viser Heiligheden sig i sin essentielle Skikkelse. Den bestemmer hans Opførsel, ikke blot overfor hans Tjener, men og saa overfor de indviede, de kristne

...som kommer i Berørelse med ham." (Vomis.)

—•••••
 Hvor gaar du hen?
(Joh. 16, 5.)

„Der fort Tid siden“, skrev i 1890 en reisende i et tysk Blad, „Hvorte jeg med et Jernbanetog ad Basel til. Ved Siden af mig sad en Arbejder med et uligt Ansigt og et lidet udtalende Ansigt. Som vi nu sad der og saa paa hinanden, følte jeg Lust til at sige noget til ham og havde allerede Spørgsmålet: „Hvor rejser De hen?“ paa Læberne, men i det samme paatrængte d. Læste sig mig, at det dog vist var ubeleget at haledes at udfriste en vild fremmed Mand, og at mit Spørgsmål i det kunde blive optaget som Misvildighed. Jeg loag altsaa stille, og snart efter lærte Arbejderen sig tilbage i Sædet og faldt hen i en halsløsende Tiltand. Vi passerede Stasjonens Plads og kom til Essach; da for han op og spurgte mig:

„Er det vichal?“
„Ja“, sagde jeg, „Vichal er vi forbi; De maa lige ud og gaar tilbage der til.“

Da til uventede herte Selskabet Jævnede for Manden; man klagede over Konduktøren, der i Vichal havde forsvundet sin Pligt og ikke udraabt Stationens Navn, men jeg maatte sigte til at høre: De som du bare havde spurgt: „Hvor rejser du hen?“ saa var han ikke kommen i den nødvendige Sælling. Men midt det samme og ikke hver Dag i Elvef.

Men mer vi dog ikke daglig sammen om en hel Del Mennesker, som tillige er ud og er paa den store Reise?

Og saa der indfor vi og som oftest ved at spørge dem: „Hvor rejser du hen?“ Vi betragter os med, at de ved det bedre end vi, i vor de vil hen, og at Uden Hænder de vel nok, og tilmed: hvad kommer det os ved? Deuden, siger vi til os selv, er der jo „Konduktøren“ selv, bestilte Jørene, der skulle vike Folk den rigtige Vej? Men man ikke mange af de bestilte Rejsere forsvinner deres Pligt? Og selv om de ikke gjorde det, saa er der dog mange af de reisende, som slet ikke hører deres Maanden; mangfoldige Mennesker sidder under hele Livstiden henfaldet i en Søn, under hullede og i den store, og det er det at sige: som de omhyder vognen op af deres

...og det, at den Vej, de har fulgt, ikke er den rigtige, saa er det ofte for sent at vende om, og med en samlet Gang vil da en Gang det Ord lyde ind i mange Medreisendes Øren: Hvorfor spurgte I os aldrig: „Hvor gaar du hen?“ D. D.

—•••••
 „Se, han beder.“

En ung Kandidat skulde prædike for første Gang i sit Liv. Men at skulle bestige en Prædikestol for første Gang, det volder omtrent de samme Fornemmelser hos en Kandidat, som Krubderøgen hos Soldaten, naar han første Gang skal ind i Anglerregnen. Det var derfor ikke blot den gamle Tjenestevige fra Kandidatens Hjem, der under Gudstjenesten var fuld af Angst, at han plukkede sit Kommodeskæde i Stumper og Stykker og bag efter paa det bestemte erklærede til den unge Prædikant:

„Aldrig i mine Levedage skal jeg mere gaa i Kirke, naar De holder Deres første Prædiken!“

Nel, hun var ikke den eneste, der var angst: Og saa den stakkels Kandidat var fuld af Angst. Da han var kommen ind i Sakristiet med Altkens gamle Prest, blev hans Ansigt blegere og blegere; jo nærmere det store Dieblis kom, desto hurtigere luede han frem og tilbage paa Gulvet. Tilfids talte han sig i sin Vaande ned paa Aare og bod længe og inderligt, medens den gamle Prest lagde sin Haand paa hans Hoved og, vi tør vist sige til: medens Herren lagde sin Besigtelse ind i hans Hjerte.

Saa lød det sidste Vers af Himeo-lejalmen; han rejste sig, bejog Prædikestolen og holdt sin Prædiken.

Efter Gudstjenesten fik naturligvis Kritiken travlt, og den handte meget mere at laste end at rose. Og saa i Prestegaarden; hvor nogle Benner af Presten om Aftenen var forjantede, maatte Kandidatens Prædiken holde for, og man blev omfattet saa omtrent enig om, at den kunde betegnes som et „famtende Forsøg.“ Indledningen fandt man endda saa nogenlunde god, men de to Hoveddele, hvoraf Prædiken bestod, maatte absolut betegnes som ganske forfælede i Udørelsen.

Efter at dette var ssaet faldt, tog omfattet den gamle Prest Ordet og sagde: „Ja, I har nu kun hørt og bedømt de to Dele af Prædiken, men der var en Del til, og den var forfælede.“

Da man i alle Sider gjorde Indvendinger og hævdede, at Prædiken kun havde bestaaet af to Dele, og at Prestens Udsættelse vistnok maatte hidføre fra, at han ikke havde funnet høre Prædiken tilstrækkelig tydeligt lade fra Sakristiet, saa fortsatte den gamle:

„Jo, netop i Sakristiet har jeg udmærket hørt eller rettere set den tredje Del; den blev holdt uden Ord og paa Aare, og netop den tredje Del gibr, at jeg har glædet mig høilig over hele Prædiken og nærer de allerbedste Forhaabninger for den unge Prædikants Fremtid.“ D. D.

—•••••
 Beretning om Værnehjemmet i Parkland, Wash.

Jaa den anden Tirsdag i Januar 1906 til den anden Tirsdag i Januar 1907.

Tagne ud af Hjemmet i Karets Vd er følgende Vden: Henry og Ida Ojferdal, Parkland; Robert og Mildred Davolins, Ballard; Carl Nelson, Seattle; Leonard Tronjen, Tacoma; Anna Olsen, Parkland; Svært og Olga Ojser, Ballard; Henry Olsen, ddb; Charles Smith, Bellingham; Frances Leona og Raymond Svrd Godgron, Seattle; Gustav Miller, Tacoma; Mary Jverson, Tacoma; Harold og Herbert Johnston, Tacoma; Jern Harris, Tacoma; Carl og Birny Bjshjerd, Tacoma; Stanley Woe, Blaine; Neal Crooks, Tacoma; Mary, Ruth og Vilma Wilson, Tacoma; Gladys Crooks, Tacoma; Darwin Carlson, Alder; Hazel Dent, Tacoma; Alice, Robert, Frank og William Clarke, Tacoma; Carl Villard og Derbert Standy, Tacoma; Hanna Garberg, Samwood; Rudolph Sofe, Alderton; Venus, Jane og Agnes Benson, Seattle; Etta Bennett, Tacoma; ialt 40.

I Hjemmet er for Tiden følgende Vden: Alfred og James Andersen, Tacoma; Jon Bennett, Tacoma; Theodor Veagle, Tacoma; Carl og Leonard Jshjer, Tacoma; George og Mary Hemming, Bellingham; Louise, William og Norman Jverson, Port Christen; Etta Elizabeth og Carl Edward Kofgren, Bellingham; Frances, Lena, Louise og Nooco McKinley, Tacoma; Minnie, Dorothea og Henry Mollenstadi, Seattle; Peter og Valdemar Niggard, San Francisco; Valdemar, George og Albert Sandstram, Tacoma; Arthur Jones, Tacoma; Charles og Frank Gold, San

PORTSMOUTH
HOTEL & CAFE
516 So. Hill St.
Ligeoverfor Central Park
Los Angeles, Cal
Staaligt Bygget. Med Bergeing. Moderne alle Comforter. Hotel og Cafe under samme Bestyrelse
P. P. PAULSEN, Prop

When in Spokane stop at
Hotel Alger
Opposite N. P. Depot
Reasonable Rates
Transients a Specialty
Free bath.

Hann's Studio
Artistic Photographs
J. B. HANN,
25 1/2 West Fifth Street, Bellingham, Wash.

Skandinavisk Apotek.
Alle skandinaviske Mediciner erholdes.
Henry Engberg
Gradueret fra Kjøbenhavn Universitet
Cor. Elk & Holly.
BELLINGHAM, Wash.

GRIMSTED SHOE Co
205 Holly St. (Clover Bldg).
Er den eneste norske Skohandler i Bellingham, Wash.

Schleuder Bros.
Jvvelerere og Optikere.
Dine undersøger af u-eksaminerede Optikere vil. Gantler e sh. Du. master. White, Gold, og Platinet. Ulyre reporeret.
113 West Holly St., Bellingham, Wa.

W. H. Mock & Sons
Professional Funeral Directors and Licensed Embalmers
PHONES - Office Main 188
Residence - Kel 2681
Main 2812
Undertaking Parlors and Chapel, Maple Block, 1055 Elk St. Bellingham, Wa.

Om I ønsker paa at rejse til Gamle Landet,
Saa kom ihu
Lunn Steamship Agency
—staar til eders Tjeneste—
Steiv til os efter Oplysninger. Vi repræsenterer de bedste Linjer.....
1314 Dock St. . Bellingham
Phone: Main 221.
Real Estate, Rentals,
Employment Agency...

way; Charles Uland, Parkland; ialt 29.

En liden 4 Aar gammel Gut var lug et Par Ugers Tid og døde. Jøvrigt har Helbredstilstanden været meget god. Dørmens Alder har været mellem 1 og 14 Aar. 21 befrøget Menighedsstolen. 1 Gut og 1 Pige er blevne konfirmerede.

Effektivt var Bestyreren og hans Hustru tilligemed nogle af de sidste Væren henvend et Par Maanedes forleden Sommer ude paa Veer og Damskylstning. De tjente paa den Maade omtrent \$175, og paa samme Tid var det en Opkrævning for dem.

Til Hyldning af Jordveien er der udlagt et Vædb af \$91.90. Dødsden har flere af Parklands Væend udført adskilligt Arbejde for intet. Til at rydde Jordveien og dyrke den saaledes, at den kan koste af sig noget, som forskaar, kræves meget Arbejde. Man saar være glad over, at det gaar jævnt, om end sagte fremad. Var der Midler nok for Haanden, vilde meget kunne udrettes.

Til Reparationer af forskjellige Slags og Rjdd af Materialer til samme er der medgaaet et Vædb af \$54.20. De fleste af Værelserne er blevne kalfomerede, og et er blevet tapetseret. Derill krævedes et Udbyg af \$40.

Hjemmet har fem Rjdd; til to af dem er der kalfet tilbede Rjdd nok; til de tværige man der fjæbes. Det betaler sig bedst at holde Rjdd, selv om man man fjæbe Joder til dem. Skal man fjæbe af den Vælf og alt det Smid, man trænget, saar man se, hvad det vil koste. At fjæle Rjddene koster ogsaa noget, men det kan Hjemmet selv gjære.

Af Masjeretens Regnskab meddeles herved følgende Udbyg:

Indtægt	
Overstid fra forrige Aar	\$209.48
Veialing for Væren 1895.33	
Gaver	759.72
Talt	\$2634.53
Udbygt	
	2442.85

Tilovers 191.68

Af Gaver „in natura“ er der indkommet en hel Del. Til alle Givere sendes herved en hjertelig Tak med Lulle om, at de fremdeles vil komme Hjemmet ihu med Udmer og Gaver.

Parkland den 7de Jan. 1907.

Jacob Lund.

Form. i Værnehjælpskomiteen.

Pacific Districts Prester.

Hoberg, O. O., Parkland, Wash.
Borge, O.
1016 Gladstone St. Bellingham, Wa.
Beckwith, G. J. Chinook, Wash.
Blaklan, J.,
Box 175, Nodford, Wash.

Borup, P.,
Cor. N og Bent Sts., Sureka, Cal.
Bjerke, H. O., 19. og Donovan Sts.,
Bellingham, Wash.

Blaher P., Portbell, Wash.
Christensen, M. A.,
125 State St., Ballard, Wash.
Carlsen, P. H. M.,
823 Athens Ave., Oakland, Cal.

Dale, J. O., 5631 Clement Ave.,
Tel.: Main 5324. S. Tacoma, Wash.
Eger, Olaf,
983 E. 27. St., Los Angeles, Cal.

José, F. G.,
2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
Gednøberg, O., 2428 Howard St.,
San Francisco, Cal.

Gagoe, O., 425 E. 10. St.,
Tel.: Scott 2095, Parkland, Ore.
Gustvedt, S. A.,
927-34. St., Oakland, Cal.

Hartstad, B.,
Tel.: State 64, Parkland, Wash.
Hellekson, O. G., Genesee, Idaho.
Holden, O. M.,
W. G-2. Ave., Spokane, Wash.

Heindahl, O. G.,
2120 Broadway, Everett
Jungeblom, O. Ait, Wash.
Johansen, J., 294 I. St., Fresno, Cal.

Carlson, W. A., Yvermore, Cal.
Nesje, Theo. P.,
417 29th St., Astoria, Ore.
Norgaard, G. O.,
So. 172 Division Ave., Spokane.

Ordal, O. J., 1016 Gladstone St.,
Tel.: Red 711, Bellingham, Wash.
Pedersen, R., 1009 Wilpas St.
Santa Barbara, Cal.

Prensé, Ove J. O., 1701 So. J. St.,
Tel.: Main 8542, Tacoma, Wash.
Stub, O. A., Tel.: Main 4438
1619 Minor Ave., Seattle, Wash.

Skatebøl C. Fern Hill, Wash.
Sorenson, O. W.,
Box 4, Henoman, Cal.
Stensrud, G. M.,
2222 How. St., San Francisco, Cal.

Tjernagel, O. M., Stanwood, Wash.
White, H. O., Silverton, Ore.
Xavier, R. P., Parkland, Wash.

Udbygt fra Luther Publ. House.

Steamship Agency
Biletter paa alle første Klases
Linier

VISELL & EKBERG
1308 Pacific Avenue
Tacoma -- -- Wash.

Kantor Telefon Residente Telefon
Ballard 956 Ballard 959
Dr. W. T. CHRISTENSEN
Norst Læge og Kirurg
238 Ballard Ave., Ballard, Wash.
Kontortid: 10-12 Form., 2-4 Efterm.
Søndage, 9-10 Form.

FAWSETT BROS.
--- Manufacturers of and Dealers in ---
Farm Implements,
Wagons, Harness
Hardware, Cream Separators, Bee
supplies.
BELLINGHAM, - WASHINGTON

Indbydelse!
Naar De er i Everett, da gjæd det
betænne Buik til Deres Doved-
tvært.
--- Stort Lager af ---

Herreflæder og
Udstyrsartikler,
--- samt ---
Quilt-flæder fra 3 Aar til 19 Aar
gamle.
Hjæd Udbygt af Tjæd selv paa Lager
Tjæfredshed er vor Garanti.

Enger & Jesdahl,
1618 Hewitt Ave., - Everett, Wash.

Gaa til Hirsch,
Den gamle erfarne Apotheker fra
Norge med eders Doktors Recept-
ter samt for norske Familie Me-
diciner af alle slags - saasom
HOFMANSDRAABER, NAFTA-
DRAABER, RIGABALSOM etc.
Apothekeren er altid villig til
at give Raad om ønskes.
Post-Ordres expederes pr. om-
gasende.
Adresse:

Hirsch Pharmacy Co.,
1435 1ste Ave. Hj. Pike St.,
SEATTLE, - - - Wash.

MORSE
HARDWARE CO
1025-1039 Elk Str.
BELLINGHAM, - WASH.

Coles' Airtight Heaters,
Majestic Steel Ranges
Tin, Hardware, Doors,
Windows, Paints,
Oil, & Glass.
MILL SUPPLIES.

Dr. Louis S. Schreuder
norst Læge og Kirurg.
Kontortid: 10-12 Form., 2-4 Efterm. 7-8 Efter
Kontor:
219 PIKE ST., nær 2nd AVENUE
SEATTLE, WASH.
PHONES: MAIN 4408. - - -

DRS. ROBERTS, DOERKEL
AND BLODGETT
Dentists
1156 Pacific Avenue, Tacoma, Wash.
Tel. James 1716

GAGE DODSON CO.
--- Sælger ---
paalidelige Måder for Vædb til en og
samme Pris for alle.
Clover Block, Bellingham, Wash.

UNIVERSITY
MEAT MARKET
A. A. FANGSRUD, Prop.
Dealer in all kinds of
Fresh and Salt Meats
PARKLAND, WASH.

STUDENT-
SUPPLIES
OF
All Kinds
Vaughan & Morrill
Company
926 Pacific Ave.
TACOMA, - - WASH.

Lien's Pharmacy
Scandinavisk Apothek.
Ole B. Lien. Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter expederes hurtigt.
Tel. James 141. 1102 Tacoma Ave

Sam Crow
Home
Furnishing
Company.
Complete udvalg af
Linoleums, Carpets,
Møbler, ovne og crockery.
125-27-29 RIVERSIDE AVE.
SPOKANE WASH.
Telephone Main 2494

"Pacific Herald."

et kristeligt Ugeblad, a religious weekly, udgives i Postkontorssalen for Pacific Distrikt af den Norske Synode ved en Komitee.

Entered at the post-office at Parkland, Wash., as second-class matter.

Alt ophørende Redaktionen indsendes til Pastor O. J. Lohd, Bellingham, Wash.

Alle Annoncer, Beskæftigelser og Notiser indsendes til Pastor Ove J. P. Pevs, 1701 So. J St., Tacoma, Wash.

Alt ophørende dette Blads Forretning besjæftiges af Pastor G. W. Hennings.

Deres adresser "Pacific Herald", Stanwood, Wash., vil naa dem.

Bladet koster

for Aaret.....	50 cts
Halvaaret.....	25 cts
til Norge.....	75 cts

Adresse: Stanwood, Washington.

Til "Heralds" Læsere.

Vi vil denne Gang bede alle "Herold" s Læsere om, at de vil være os behjælpelige med at lase "Herold" udberdt saa meget som muligt.

Bladet gjdt kun Aarv paa at være et Missionsblad. Det vil gjerne være med at udføre den herlige Gjerning, at udbrede Guds Ord blandt Menneffene. Denne Gjerning er vi forvisset om, at "Herold" i al Beskedenhed gjdr. Den bringer sine Læsere hver Uge dyrebare, herlige Skatte fra Guds uudsømmelige Skatkammer, Ordet.

Bladet koster kun 50 Cents Aaret. Hvis nu alle Bladets Læsere kunde staae om ikke mere end en Abonnent, saa vilde dog dette blive en stor Udbyrdelse af Bladet.

Hjerte Læsere, gjdt hvad du kan. Skaf saa mange nye Abonnenter, som muligt. Om ikke paa anden Maade, saa kan du, om du vil, forære "Herold" et Aar til en eller anden.

Det er ikke trygt at vente.

Det var den sidste Aften i det gamle Aar, da en Prest kom hjem til sit Logis fra Aftenandagstjenesten. Hans Herte lyste frem for ham lidt forfriskninger og sagde saa i sin Datters Nærvaerelse. "Pastor Wilson, jeg stulle have, og De vilde tale til Karoline.

Hun bryr sig ikke om at gaa i Kirke eller om sin Sjæls Frelse. Jeg har talt meget til hende om dette og faaet vor Prest til at tale med hende; men det synes ikke at gjdre nogen Plutte. Jeg stulle have, at De vilde tale til hende, Pastor Wilson." Med disse Ord forlod Moderen Værelset.

Past. Wilson forstodte sit Vaaalid i Tausked. Saa vendte han sig til den unge Pige og sagde: "Sig mig nu, vilso Karoline, bevræter man dig ikke meget med dette?"

Hun blev saa overrasket ved denne uventede Tilale, at hun straks svarede: "Jo, det gjdr man. De holder paa at tale til mig om dette hele Tiden, indtil jeg er rigtig kjed af det."

"Ja, det var netop det, jeg tænkte," sagde Past. Wilson. "Lad mig se — hvor gammel er du?"

"Aften Aar."

"Du har god Helbred, ikke sandt?"

"Ja." "Sagen er den", sagde Past. Wilson, "Religionen er en god Ting. Men det er for galt at brye en ung Pige som dig med den; og du er jo saa frisk, siger man! Religionen er en god Ting. Det er ikke godt at dd uden den, som vi alle høre af Prædikenen læsten. Den var over de Ord. "Lær os at læse vore Dage, saa vi man bekomme Visdom i Hjertet." Det er ikke Visdom at vente for længe. Jeg undres paa, hvor længe det vilde være trygt for dig at vente?"

"Det har jeg netop tænkt paa selv", sagde Karoline. "Nu", sagde Pastor Wilson, "sæt om du ventte, til du er femti Aar gammel?" "Nei, det gaar ikke an; forleden Dag var jeg ved en Kones Begravelse, som var femten Aar yngre end det."

"Tredive Aar? Hvorledes vilde det være?"

"Jeg er ikke sikker paa, at det vilde være trygt at vente saa længe", sagde Karoline.

"Nei, jeg tror ikke det heller. Noget kunde hände. Hvorledes vilde et Aar fra denne Tid være?"

"Jeg ved ikke."

"Jeg ikke heller. Det nye Aar kan blive vort sidste paa Jorden, og hvis du dder uden Tro paa Frelseren, dder du i dine Synder og gaar evig fortabt. Mange unge Mennefter, som synes at være ligesaa friske som du, er ddde pludselig. Desuden siger Guds Ord: "Nu er en behagelig Tid, se, nu er Frelsens Dag. Alle Ting er rede. "Lær os at læse vore Dage, og i

Evangeliet indbydes alle Syndere til at komme til ham og finde Hvile. Det gaar ikke an at lade Gud kalde paa os forgyldes. Guds Ord siger: "Idag, dersom I hører hans Røst, da forhårder ikke eders Hjerte!"

Prestens alvorlige Ord gjorde et dybt Indtryk paa Karoline. For det gamle Aar var udrundet, aabnede hun sin Bibel, som hun længe havde forlæmt. Hun læste om Frelseren, som kom for at fde og frelse det fortabte. I ham fandt hun Fred og Hvile for sin Sjæl og blev et trofast Medlem af Menigheden. — "The Luth. Pioneer."

Hvorfor Prædikenen var kjedelig.

To Væend gik hjemover fra Kirken. Den ene sagde: "Jeg er glad, Guds-tjenesten er over. Jeg synes, det var den kjedeligste Prædiken, jeg nogen sinde har hødt."

"Det forundrer mig", sagde den anden; jeg havde virkelig meget godt af den."

"Du havde? Det kan jeg ikke forstaa. Men du er jo saadan en Ven af Kirken og Presten, at alting det interesserer dig."

"Na, jeg ved ikke det; men Tingen er, jeg blev interesseret i Tanker, som hbeer til Gudstjenesten, idag tidlig, før jeg gik til Kirken."

"Hvorledes havde det sig?"

"Jo, det er let at forstaa. Idag ved Andagten læste jeg det 14de Kapitel af Johannes's Evangelium, og efter Vænnen kom min lille Datter, som er otte Aar gammel, hen til mig og sagde: "Papa, i det, du læste af Jesu Tale, sagde han blandt andet: Jeg vil bede Faderen, og han vil sende eder en anden Talsmand. Hvem er det, Papa? Er han en suid og kherlig Fader lig dig, og kan vi gaa til ham med vore Skæder og Sorger, ligesom jeg kommer til dig?"

"Du holder altsaa Onsdagst, gjdr du?"

"Javist! Men jeg vilde sige, min lille Datters Ord bragte mig til at tænke paa vor himmelske Fader, og du ved, Prestens Tæst var: "Fader vor, du, som er i Himlene." De dyrebare Sandheder, han fremholdt, om det indertlige, hellige Forhold, vi staaer i til ham som hans Bdrn, var en sand Vederkvælgelse for min Sjæl helt igjennem."

"Na, jeg skjønner det nu; men det var ganske anderledes med mig. Ting er, vi har ingen Onsdagst.

Hvert Medlem af min Familie læser Bibelen for sig selv og beder stille. Jeg tror paa, at hver beder i Stillehed. Og saa ved du, at om Lørdag stattede vort Valgmøde for Staten, og jeg kunde neppe vente, til Røisen kom omkring idag tidlig, jeg var saa usikkert efter at saa vide, hvem som blev nomineret. Saa snart Bladet kom, begyndte jeg at læse det; og jeg blev saa optaget af Rapporten fra Valgmødet, at jeg blev forundret, da min Kone bad mig staae mig, ellers vilde vi blive for sene til Kirken."

"Na ja, jeg forstaaer og nu. Det er klart, hvorfor Prædikenen ikke vakte nogen Interesse hos dig. Du sind var saa optaget af Valgmødet for Staten, at du havde ingen Kængsel efter aandelige Ting. Juletid er da, at Prædikenen synes kjedelig."

Moral: En af de bedste mulige Forberedelser for at have godt af en Prædiken er, at man anvender en Time om Morgenen til at læse og betragte Guds Ord. Det gjdr Hjertet glad i at høre og tilbede Gud i Kirken.

Moral 2: At bruge Søndag Morgenen til at læse Søndagsavisen er nok til at gjdre den bedste Prædiken kjedelig og til at gjdre Gudstjenesten i Kirken til en Byrde og Plage.

"Luth. Witness."

Konjon, Minn.

Verde Redaktør!

Det er glædeligt at læse i "Herold" om de store Fremstredt i Kirkelige Hænder, som er bleven gjort i de sidste 5 Aar paa Pacific Kysten, her i "State of Washington." Kirker bliver bygget, Skolehuse opførte, Vænehjem bygget og opholdte, Kvindeforeninger og nye Menigheder organiseres og Religionskolerne drives med Juet. Høistolen i Parkland har saa stor Sdgning, at mange flere Værelser er bleven satte stand, saa det viser sig nu, at Skolebygningen ikke er for stor, som mange troede fra først af. Jeg vil disse Guds rige Velsignelse maa hvile over eders Arbejde, og at Fred og Enighed maa herise iblandt eder, og at Herrens fremdeles vil forhaane eder fra store Ulykker og Tugtelse i Fremtiden, saa den sande lutheriske Kirke maa blomstre og trives.

Jeg maa takke for det gode og belærende Læstet, som "Pacific Herald" bringer os hver Uge.

Tilsket Bladets Læsere et godt Nyt-aar!

G. W. Weaver.

Den 28de December 1906.

Sort Arbeidsfest.

Egd Tacoma.

Menigheden havde sit Nærmeøde Mandag Aften. Følgende Embeder belæses for det kommende Aar: Til Trufter paa 3 Aar valgte H. Larsen; Sekretær Martin Verge; Assisteret G. N. Minnan; Søndagsskoleinspektoren G. N. Minnan. Board of Trustees, som for en Tid siden blev pålagt at besørge Menigheden incorporeret rapporterede, at det ikke var gjort, men at det skulde ske saa snart som muligt. Der taltes ogsaa lidt om Sigteligheden af at anstille Kirkeleiedom, dog uden at fatte nogen Beslutning.

Naar vi ser tilbage paa den forrige Tid, Menigheden har bestaaet, kan vi ikke andet sige, end at Arbejdet har gaaet fremad over al Forventning. Det er derfor var Vdn, at den Gud, som hidtil saa rigelig har velsignet denne lille Menighed, fremdeles vil gjøre det.

Hæret.

Idet vor Menighed ved Karaffet koster Blikket tilbage paa det soundne Aar, maa den udbryde: „Jeg er ringere end af den Misundhed og Trofasthed, som du har bevist imod din Tjener.“ — Herren har ogsaa dette Aar lagt store til Menigheden, og den har været staaet for Alvinget og anden Ulykke. Foruden de almindelige Gudstjenester paa Søndagene holdes hver Onsdag Aften Samtaimøder, der har været til stor Opmuntring og Beslutelse for mange.

Menighedsstolen under Past. Heimdahl og Miss Julens dugtige Ledelse bliver mange af os stadig mere og mere fyldt. Gud holde i Naade sin Haand over den! Vigeforeningen og Ungdomsforeningen har sat sig som Opgave at kaste Kirken et Vibeorgel, og de har allerede gjort en særdeles overbevisende Begyndelse.

Kvindeforeningen har i Aarets Løb samlet ca. \$400, foruden hvad den har indbragt til forskellige Gjørmaal gennem Aaret. Til Sommeren agter den at udvide og forstærke Prestegaarden.

Den har ogsaa i disse Aar arbejdet i den sjældne Harmoni, og derfor er det gaaet særdeles godt. Naar Gud ogsaa i Fremtiden bevare Enigheden og Hjertligheden blandt Medlemmerne og de mange Venner, som

skænker den, saa vil den ogsaa heretter komme til at udføre et betydningsfuldt Arbejde i Herrens Kirke.

Herren har ogsaa kraftig mindet Foreningen i det soundne Aar om, at det gjælder at arbejde, medens det er Dag, idet han ved Døden har kaldt to af dem ud af Måtterne. Den første var Mrs. Velta Moe, død i Minneapolis den 3te Februar 1853 og jordfæstet den 3te Februar 1906. Hun havde prøvet meget i Verden. Som ung Pige blev hun fangen af Indianerne under Opstanden i 60 Aarene, men reddede sig ved at hugge om Ratten. Hun blev Moder til en stor Særneskole af hvulke alle, der nu er voksne, tilligemed hendes Mand, Søren Moe, som overlever hende, stod ved hendes Dødsleie og fik være Vidne til, hvorledes en troende fejrer i Døden. Hun fulgtes til Graaven af en stor Vennekreds.

Den anden var Mrs. Marie Enger, som døde den 7de November. Hun var den eneste Kvinde i Sverret, som har været Medlem af Menigheden lige siden dens Stiftelse og op til denne Tid. Mrs. Enger var en særdeles elskværdig Kvinde, hvorfor hun ogsaa var meget afholdt.

Hun var en gudhengiven Sjæl, hvorfor ogsaa Herren gav hende Visdom til at opdrage sine Børn særdeles pent. Hun stredes til Høile den 11te November under uheldvanskelig stor Delagelse. Hendes Mand, F. E. Enger og 5 Børn under 13 Aar døde dakt Labet af en Hær Egrijske og Blodet. Naar Gud være deres Trøst.

Saa kom Jule med et glad Budskab, hjerte Minder og Juletræfest. Vi fejrede en herlig Jul.

Den 2den Januar holdtes Koncert til Indtægt for vor Menighedsstole. Mrs. Keesing, Lærer i Musik ved vor Akademi i Parland, glædede os med sit Pianospil, Past. Preuss med sin Solosang, Past. Christensen med sin Tale, Mr. Swin med sit Violinspil og Nordmandenes Sangforening her af Vuen med sin Korfang. Alle gjorde sine Sanger særdeles godt, og det maa siges, at det sjældent falder i ens Lod at høre noget saa godt ved en Koncert.

Et godt og velsignet nyt Aar for „Herald“ og Læsere! L. G. J.

Parland.

Den glædeste og i flere Henseender den mest vellykkede Julefest i Menig-

hedens Historie er neppe fordi. Julelag var Kirken vel fyldt af en stille, andaglig Tilhørerskare, som lyttede til det gode gamle og dog altid nye Juleevangelium. Odet er idag en Træffelse!

Sangforens Delagelse i Gudstjenesten forhøide den festlige Stemning. L. N. Larsen, Korets Leder, fortjener både Tak og Ære for sit opofrende og frugbringende Arbejde!

Hjælpsoskeret var uet tre Gange saa stort, som for fem Aar siden.

Tre Familier anmeldtes til Optagelse i Menigheden.

Og saa kunde det berettes, at vi idag, den tredje Karssdag siden Menigheden fik bruge sin nye Kirke, er al Gjæld her i Vuen betalt! Gud være Lov og Tak for alt! Og en hjertelig Tak til alle, som har hjulpet til ogsaa i dette Arbejde.

H. N. Jensen, som har forestaaet Financerne, fortjener al Paaakjendelse for sit ofte utaknemmelige Arbejde. Kan vi gjøre den samme Regning paa Fremtiden, vil Menigheden om kort Tid være aldeles gjeldfri. Og Gud ske Lov, vi ser Fremtiden ogsaa i det te Stakke med Frimodighed imøde!

Tredie Julelags Aften havde vi Juletræfest, som i alle Dele overgik de forrige. Søndagsskolebørnens Julestykker var alle Vidnesbyrd om Juleglæden i Jesus Kristus og Julefesten.

Hjælpsoskeret med St. Claus har imet Hum i vore Børns Juleglæde.

Vi har ogsaa denne Jul haft Forandelse og Glæde af, at Mandstabet paa det store norske Dampskib, „Chr. Ritsen“ fra Bergen, deltog i vore Hjælpsoskeret.

Ved Juletræfesten blev da ogsaa alle Børn ind erindret med en liden Julegave. Det er ogsaa rigtig at fortælle, at Kapteinen, Hr. Benzon og første Maskinist Hr. Jensen, gjorde Tjeneste som Vogtmænd, saa det derige Mandskab kunde bivoane Juletræfesten.

Da det kan være interessant for en Del af „Herald“'s Læsere at vide Beslutningens Navne, vedjedes disse: Kapl. N. Benzon, Bergen; 1ste Styrmænd H. Vleibell, Bergen; 2den Styrmænd G. Onarheim, Gardanger; 3die Styrmænd C. Holt, Kalesund; 4de Styrmænd H. Jensen, Trondhjem; 2den Maskinist H. Jacobsen, Bergen; 3die Maskinist J. Wangen, Do.; Stuvet D. Hansen,

Do.; Tidmermand O. Aavanne, Do.; Vaadsmænd H. Nyhammer, Sogn; Matroser: H. Amle, Bergen; P. Danielsen, Kristiansand; O. O. Onarheim, Gardanger; W. Johannesen, Bergen; Forbødere: Severin Johnsen, Nils Hansen, Julius O. Aadnaas; Maskinistklunge Olaf Pedersen, Bergen; og Johan W. N. Gaugan, Trondhjem.

De fleste af Mandstabet var regelmæssig tilstede ved Gudstjenesterne, medens Skibet laa i Havnen. Den trosfaste Gud og Fader i Himlene bevare i Naade disse vore kære unge Søguiter og føre dem vel frem til Bestemmelsesstedet, først det herredede og endelig i Fredshavnen hidet i Helligheden!

Kloge Læser god Vilje og et godt Pund Vestemthed vil gjøre Underet de Dage. Herren talder os til Møde med sig i Menighedens Forsamling. Dette gjælder i Vy og paa Land, alle Steds. Herren give os Naade til at bede om disse Ting, og han styrke os selv i Troens Dag for Dag.

Silvann.

Menigheden i Silvann og Fellington har udsendt Hald til Past. C. G. Helleson i Ceneke, Idaho. Siden Past. Dale's Afreise har disse Menigheder været i Lejnt af Pastorerne Jofø og Heimdahl fra Sverret.

Hæret.

Notarø Aften var en hyggelig Aften for Menigheden i Astoria. Det var bestemt, at Menigheden og dens Venner den Aften skulde være sammen for at se det gamle Aar tage Afled og det nye komme ind.

kl. 8.15 begyndte Gudstjenesten oppe i Kirken, som var fyldt til Trængsel. Efter Prædikenen sang den norske Sangforening „Kærlig“: „Den store hvide Jof“, med Hr. L. Larsen i Solopartiet.

Efter Gudstjenesten samledes man nede i Kirken's Basement for der at tilbringe Næsten af det gamle Aar. Der havde Kvindeforeningen, som altid ved at gjøre det hyggeligt, sat en Vianade Vord med en Maltighed af alle Slags norske Ketter, som smagte fortreffelig. Der blev nu den hele Forsamling beværtet, og en fri Kollekt blev optaget, som beløb sig til over \$30. Sangforeningen opvarede med Sang og holdt Forsamlingen i den bedste Stemning.

Da Klaffen var nåsten 12, traadte Menighedens Præsident frem og gjorde nogle få Bemærkninger, i allede Menigheden og dens Venner for det gamle Aar, og i det samme det nye Aar stred ind, ønskede han dem et glædeligt og vellykket Nystart.

Nu vil alle det travelt med at ønske hinanden et godt Nystart, og da dette var gjort, gik hver hjem til sit, alle sikkerlig med den Tanke, at det havde været en overmaade hyggelig Aften. En pasfende Maade at slutte det gamle og begynde det nye Aar paa.

Missa Marie Zetien, som for Tiden holder engelsk Skole i Vadu, Wash., har været hjemme paa Ve'og hos sine Forældre i Juleferien.

So. Bellingham.

Afskedsforeningen af Vor Frelseres Menighed, So. Bellingham, afholdt sit aarlige Møde i Vestegaarden den 2den Januar. Der blev oplæst Rapporten over Foreningens Arbejde i det sidste Aar, hvoraf det fremgik, at den havde samlet i Marts 188 \$217.54. Derpaa blev der foretaget Valg paa Embedsmænd for det kommende Aar med følgende Resultat: Mrs. J. Vrooten, Præsident; Mrs. J. Lindstedt, Vicepræsident; Mrs. R. J. Sater, Kassierer; Mrs. M. C. Bjerk, Sekretær; Arbeidskomité Mrs. E. Jacobson og Mrs. Moldrem. Desuden blev der valgt en Komité paa 2, nemlig Mrs. Bjerk og Mrs. Lindstedt, til at besøge unge og fattige, og en Komité af 2, nemlig Mrs. Vrooten og Mrs. Sater, til at opføre fremmede og gjæde dem bekendt med vor Menigheds og Afskedsforenings Arbejde. Maatte Herren fornedeles holde sin Haand over Afskedsforeningen og det Arbejde, den udfører. Det er for Jesu Skyld!

Mr. A. Sater rejste forleden til Astoria, Ore., for at besøge sin Datter og Svigerfader, Mr. og Mrs. Pomerton.

Kamish og Koshin, Idaho.

Ved de aarlige Menighedsamlinger afholdt i Jannuarius Menighed, valgtes følgende Embedsmænd: Trufice, Nils Solberg; Sekretær, Andrew Siverson; Kassierer, Sam Solberg; Skolekomité, Martin Anderson og Nils Solberg. Foruden de andre regel-

mæssige Forretningsager antoges med Tak et Takbud fra Andrew Siverson om Grund til Kirke og Skoleplads. Ved Kirketomten ligger og ligger et godt Skolehus, som Menigheden nu vil indrede til Kirke, og saaledes vil da vor Menighed her saa sig et pasfende Lokale for sine Gudstjenester; dog vil Gudstjenesterne fremdeles underliden holdes i Skolehuset paa Ketter Midge. Vi glæder os alle over at have faaet et Kirkehus, og vi ønsker Trodsbrødre velkomne hid til os. Alle har nu faaet „Ikke“ paa sin Vand, og det er billigt Vand til salgs. Der er ogsaa god Anledning for en Sagmølle. C. S. D.

Julen i Young Branch.

Midt under vor Juleglæde her fik en from gammel Mand Hjemlov.

Kolaf Knudsen Nigaard var født den 8de September 1828 i Skredal, Romdals Amt, Norge. Sommeren 1903 kom han her til lands. For henvend 40 Aar siden blev han gift med Anne Kolafdotter Egenes, der sammen med hys Børn — 3 Sønner og 4 Døtre — overlever ham. En af Sønnerne og to Døtre er i Alaska, to Sønner og en Datter er i Tacoma og en Datter her ved Young Branch, nemlig Mrs. Weeks, i hvis Hus den gamle Fader fandt sin sidste Hvile her paa Jorden; her nåd han den bedste Pleie og det varmeste Tilflugt — blev berøst af store og imaa — til det sidste. Svigerdønnen kunde ikke have omgaaet fjertigere sin egen Fader, og den gamle kunde derfor ikke nok rose sin Svigerfader.

„Hædre din Fader og din Moder, ut.....“

Juleaften leudte gamle Kolaf Bud efter Preken, der just var kommen til Young Branch, men først efter Juledags Gudstjenesten havde — ifølge tidligere Bekendelse — tænkt at besøge den unge. Efter en kort Samtale Rede det, som Salvisken juleter over sigende: „Du datter Borden for mig“. Han nåd den hellige Nadver med vort Alvor og sølte sig overmaade trøstet og lettet. Na, hvilket Me, nådte ifølge den fjære lutheriske Riktes Nadverlære vi dog eier i dette Borden — Altetbordet, hvor Sakramentet forvaltes just saaledes, som Herren Jesus indstille det. Hvilket „Nestemalid“, særlig ogsaa ved Tanken paa den sidste Meise! Sandelig, det

gjælder, her som ellers: „Den lutheriske Kirke eier Hjertet“.

Ved Juleaften Juleaften læstes Juleevangeliet til Morgenandagt for den unge Skuld, da han jo ikke kunde være med paa Gudstjenesten. Ifølge hans eget Tænk blev der offentlig bedet for ham ved Gudstjenesten.

Det blev da hans sidste Afgang og hans sidste Jul paa denne Jord; thi allerede anden Juleaften — ud paa Eftermiddagen — hensov han rolig, efter at han i fuld Bevidsthed gjengende havde forfattet, at han havde det saa indertlig godt. Den unge og den sidste af Børnene, Christian og Mrs. Weeks med Hånd og tre Børnebørn, Emilie, Annie og Emma Weeks omringede Leiet, medens den gamle Fader og Bedstefader forlod denne Jord og stjædede — som vi forvist haaber — til den evige Juleglæde i Nadverstaten paa den nye Jord, under de nye Himle. Fred med Sjævel Maatte hans Minde blive til Velsignelse for Enken, for hans Børn, hans Børnebørn og alle, som kendte ham!

Begravelsen, der foretoges af Past. N. P. Kavier, fandt Sted den 28de December 1906 fra den nye lutheriske Menigheds Kirke ved Young Branch. Hans Alder var altsaa 78 Aar, 3 Maanedet og 18 Dage.

Denne Gang havde de saa norske Lutheranere her Julegudsstjeneste — endog paa første Juleaften.

Mr. og Mrs. Olsen her havde blandt sine Julegjæster ogsaa en ung Blegning, Miss Alma Nilson fra Ballard og hendes forlovede, Vic. S. Elvestad.

Missa Mathilde Tolstrup af Seattle saa indom i Julen til Far, Mor, Søstendestaten og Hjemmets Juletræ. Miss Tolstrup er tjendit ogsaa i Parkland, da hun har været Elev ved Akademiet og var da ogsaa blandt Past. Hættads Konfirmander. Det er en skjøn Tanke, at de fjære unge, hvor de end færdes i dette Livs travle Brimmel, ialfald i Julen støtter sig rundt Hjemmet og saaledes frister op Julens hellige Minde i det uforglemmelige Barndomshjem.

Se paa den lyse røde LaP.

Kredsens Møde.

Om Gud vil møder Puget Sound Kreds af Den norske Synode i Edision, Wash. Bjertes Kald, 22-24 Jan. 1907 kl. 10.30 Formiddag.

Program.

1. Gudstjeneste. Ref. O. Borge, Supl. C. J. Odal.
2. Forstjellen mellem en kristelig Bredomenighed og menneskelige Foreninger. Ref. P. Blicher, Supl. H. N. Stub.
3. Druffenskabssynden. Ref. P. Sæther, Supl. E. S. Jøns og O. S. Heimdal.
4. Alterens Sakrament. Ref. H. Jørgensen, Supl. H. N. Hjernagel. Nævningsordet: Due J. S. Verus. Skriftetale: N. P. Kavier.

De, som agter at overvære Kredsens Møde i Edision fra 22-24 Januar, bedes melde sig snarest mulig til Mr. John Vernison, Edision, Wash.

Der vil blive sørget for jeli Ophold for alle Delegeret og Gæster under Mødet.

De, som kommer fra Syd med Great Northern, kjober Billet til Boro. Hvis det de komme Dagen forveien med det Tog, som afskaar fra Seattle kl. 8% Formiddag. De vil da være i Boro kl. 12% Eftermiddag, hvor Skulds vil møde dem. De, som kommer med Kientoget, tager Edision „Stage“ fra Boro til Edision, hvor Mr. Vernison vil sørge for, at de kommer frem til sin respektive Yagiet. Man maa ikke tage „The Coast River“, da den ikke kjober i Boro.

Pastor Holdens Kald.

Følgende Gudstjenester bekendtgjordes herved for Januar Maaned.

Søndag 6te Jan.: Couer d'Alene Idaho, kl. 11 Eftermiddag i den svenske lutheriske Kirke paa norsk.

Søndag 13de Jan.: Minn, Wash., kl. 11 Form. i Grand View Skolehus paa engelsk, og i Wildur, Wash., samme Dags Aften kl. 7.30 paa norsk.

Onsdag 16de Jan.: Kellogg, Idaho, kl. 8 Aften i Congregational Kirken paa norsk.

Torsdag 17de Jan.: Wallace, Idaho, kl. 8 Aften i Christian Science Chapel paa norsk.

Søndag 20de Jan.: Pullatt, Idaho, kl. 2 Efterm. i Skolehuset paa engelsk, og kl. 7 Aften hos Elias Læbebo 755 Cedar St. paa norsk.

Søndag 27de Jan.: Couer d'Alene kl. 8 Efterm. i den svenske lutheriske Kirke paa norsk.

Til disse Gudstjenester er Skandinaverne og andre paa det hjerterligste inddbudne.

D. M. Holden.

Pacific Districts Prester og Menigheder.

Olaf Egert Rald, Cal.

Los Angeles: Gudstjeneste hver Søndag form. kl. 11 og Aften kl. 7.45 i Aften paa 433 E. 27th St. Lag Vernon eller Griffith Ave. Cal.

G. W. Tjernagel Rald, Wash.

1ste Søndag i hver Maaned: Freeborn, kl. 11 formiddag. Stanwood, paa engelsk, kl. 7:30 aft. 2den Søndag: Trefoldighed, kl. 11 form. Camano, kl. 3 Eftermiddag. 3die Søndag: Trefoldighed, kl. 11 form. Florence, kl. 3 Efterm. 4de Søndag: Trefoldighed, kl. 11 form. Camano, kl. 3 Efterm. 5te Søndag: Freeborn, kl. 11 form. Søndagskole hver Søndag i Stanwood kl. 10 form. og i Florence kl. 2 Efterm. Vårdagskole paa Camano hver Vædag kl. 2 Efterm. Katekisation med Værnene i Freeborn efter hver Gudstjeneste. Konfirmandundervisning i Skolehuset ved Prestegaarden hver Vædag kl. 9 form. Aftellig Værnefole 5 Dage hver Uge i 8 Maaneder fra 10de September af, med Undtagelse af de uimidelige Ferier og Firdage. Martin Holtenstad, Læret.

Theo. F. Rejters Rald, Ore.

Historia første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave: Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maaneden; formiddag kl. 10.45 og Aften kl. 7.30. Søndagskole hver Søndag formiddag kl. 9.30. Konfirmanterne møder hver Vædag formiddag kl. 10. Quincy: Gudstjeneste den første Søndag i Maaneden kl. 11 form. Oak Point og Alpha, Washington: Gudstjeneste efter Tillysning.

G. J. Strivits Rald, Wash.

Chino ev. luth. Menighed: Gudstjeneste hver Søndag form. kl. 11 paa norsk og Aften kl. 7.30 paa engelsk. Søndagskole kl. 10 form. Konfirmanterne møder hver Søndag Eftermiddag kl. 4.

O. C. Hellefoss Rald, Idaho.

Vor Frelseres Menighed, Genefer: Gudstjeneste som Regel hver anden Søndag kl. 11 formiddag. Søndagskole ligedan kl. 10 form. The Eng. Luth. Congregation,

Genefer: Gudstjeneste som Regel hver anden Søndag kl. 3 Efterm. Trefoldigheds Menighed i Clarkston, Wash. og Yreighton: Gudstjeneste 1 Gang i Maaneden. Søndagskole i de Gudstjenesten. Immanuel's Menighed ved Hamish og Rossia: Gudstjeneste efter Tillysning. Vårdagskole hver Gang, der er Gudstjeneste. Kennewick Menighed, Kennewick, Wash.: Gudstjeneste efter Tillysning.

Prædikenplads ved Joel og Howell: Gudstjeneste efter Tillysning.

W. A. Yarsons Rald, Cal.

Suisun: Den danske ev. luth. Menighed af Scandia. Gudstjeneste hver 2den og 4de Søndag Eftermiddag kl. 2 i Scandia Hall, 4 Mill St for Suisun. Søndagskole kl. 1. Livermore: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag i Maaneden kl. 2 i Presbyterians Kirken. Pleasanton: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag formiddag kl. 11 i Methodist Kirken. Søndagskole kl. 10. Sacramento: Gudstjeneste hver 2den og 4de Søndag Aften i Pythian Castle, Cor. 9de og I Sts. Pajo Nobles: Gudstjeneste efter Tillysning. i den svenske Methodist Kirke. San Luis Obispo: Gudstjeneste efter Tillysning.

H. W. Sörensen Rald, Cal.

Newman: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag i hver Maaned kl. 2 i Presbyterianskirken. Søndagskole kl. 1. Los Banos: Gudstjeneste den 2den Søndag i hver Maaned kl. 2. Søndagskole kl. 1. Stockton: Gudstjeneste den 4de Søndag i hver Maaned kl. 2.

O. Haged Rald, Ore.

Portland: Gudstjeneste hver Søndag form. kl. 11 og Aften kl. 8 i Vor Frelseres land. evang. luth. Kirke af den norske Synode, Hjørnet af E. 10 og Grant Sts. Lag Selwood, eller W. N., eller W. W. Sporvogn til E. Grant St. Kelso: Gudstjeneste efter Tillysning.

E. S. Høstvedts Rald, Oreland, Cal.

St. Pauls English Evangelical Lutheran Church 12nd & Linden Sts. Gudstjeneste hver Søndag kl. 11 formiddag. Søndagskole kl. 10. Masonic Hall, Fruitvale: Gudstjeneste hver 1ste og 3die Søndag i hver Maaned kl. 3.30 Efter

middag. Søndagskole hver Søndag kl. 2.30 Eftermiddag. Hayward & Russett: Gudstjeneste hver tredje Søndag i hver Maaned kl. 3 Efterm. og kl. 8 Aften.

A. O. Whites Rald, Silberton.

Silverion land. ev. luth. Menighed: Gudstjeneste paa norsk de 3 første Søndage i Maaneden kl. 11 form. Gudstjeneste paa engelsk den 1ste og 3die Søndag Aften i Maaneden kl. 7.30. Ungdomsforeningen møder den anden Søndag Eftermiddag i hver Maaned.

Barlow ev. luth. Menighed: Gudstjeneste den sidste Søndag i hver Maaned; form. kl. 10.30 paa norsk og Aften kl. 7.30 paa engelsk. Gudstjeneste den anden Søndag Aften i hver Maaned kl. 7.30 paa norsk.

Sedaville ev. luth. Menighed: Gudstjeneste efter Tillysning.

R. Pedersens Rald, Cal.

Santa Barbara: Gudstjeneste hver Søndag Eftermiddag kl. 3 i Kirken paa Hjørnet af Mission & First St. Lag Oak Park Cal. Vårdagskole hver Vædag Eftermiddag kl. 2.

Pajo Nobles: Gudstjeneste efter Tillysning.

G. M. Stenruds Rald, Cal.

The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.

Seattle.

Immanuel's luth. Kirke af den Norske Synode, Hjørnet af Olive St. og Minor Avenue, Lake Union car. Gudstjeneste hver Søndag formiddag kl. 11 og Aften kl. 8. Søndagskole kl. 9.45.

H. A. Stub, Pastor.

1619 Minor Ave. Tel.: Main 4438.

Tacoma.

Vor Frelseres evang. luth. Kirke af den Norske Synode, Hjørnet af 17de og So. J. Sts., So. K. St. Sporvogn. Gudstjeneste hver Søndag formiddag kl. 11 og Aften kl. 8. Søndagskole kl. 9:30 form.

Dre J. S. Frensd, Pastor

1701 So. J. St. Tel.: block 8542



Office Phone Red 20
Residence Phone Red 8081
F. J. LEE
PHOTOGRAPHER
1535 COMMENCE ST.
Cor. Jefferson Ave
TACOMA - WASH



"PACIFIC HEROLD"

...er fyldt med...

Godt Læsestof,

Alle med Avertissementer. Det koster Penge at fyde et Blad med

Læsestof,

det bringer lad penge at fyde det med advertisementer.



De fleste Blade ligger de averterendes Gunst og Gavn mere end Værnen, og saaledes beriger sig selv med Penge.

"Pacific Herald"

Søger fine Læseres Gunst og Gavn og haaber at berige dem med usfortrængelige Statte, som Nøl og Ruff ikke fordærver.



Send os en eller flere nye Abonnementer

PACIFIC HEROLD
Stanwood, Wash.



Skandinavisk :: Boghandel.

Stort Udvalg af Skandinaviske Bøger og Prospekt Kort.

2008 Hewitt Ave., Everett, Wash.

Parmlandbyggheder.

— Kvindeforeningen mødte næste Onsdag den 24de Jan. hos Mrs. Ottesen.

— „U. S. Investment Company“ Real Estate har flyttet til 402 Barnes Bld., Pacific Ave., Tacoma, Wash.

— U. S. A. Bibliotek udkommer her ved med Tak Modtagelsen af følgende Bøger: G. S. Erickson, to Aargange af „System“, J. P. Miller, „The San Francisco Calamity“, J. Lunde, „Bibel og Geologi“ og „Snorre“, S. A. Ellingsø, „The Infant's Staff“.

Tak!

Vi ønsker at fremføre vor hjertelige Tak til alle, som var os behjælpelige under vor Klutte, baade ved Bæver og andre Kjerlighedsbekræftninger.

Hverken blesigne eder alle,

L. Opstad og Familie.

Et Besøg i Parland.

Der kommer Bud, at der skal være Bløde af Board of Trustees og derfor aften, „all aboard for Parland“. Sitats vi kommer hid, mærker vi de Forbedringer, som er gjort i Bygningen. Skolens Reception Room er særdeles vakker og indbydende. Nu er der i Juleferien været gjort meget Arbejde i Bygningen og 37 nye Værelser er pålæst og „færdige“. Den nordre Fløj skal nu benyttes som Ladies Dormitory. Pigerne holdt just paa at slutte ind, og de syntes at være meget glade over de vakre Værelser.

Der er nu 100 Elever indskrevne ved Skolen og nogle Indmeldelser. Det synes vi er bra, og vi takker den gode Gud og beder ham om, at Skolen maa være saadan, at den maa være denne Ungdomskole til Velsignelse. I Klasseværelserne er der flere Forbedringer, navnlig i Prof. Clarys Department. Der har man nu individuelt Desks for alle dem, som studerer Bookkeeping. Det store Klasseværelse saa vakker ud med de lange Rækker af Desks. I Prof. Clary har vi ogsaa en meget dygtig Lærer.

I Hoarding Klubben var Bladen vel tillavet og alle Eleverne syntes at være tilfredse. En af Lærerne læste Bordskånen og det var mig en Glæde at høre Discipleus gode Opførelse ved Bordet.

Jeg vil hilse paa følgende Elever fra Ballard: Carl Fredrikson, J. Björnsen, Ole Linbog, Amalie Danielsen og Julia Jacobien. Desuden nogle Klubgutter, som Harald Stensland fra Redmond, og Loren Lee fra Fremont.

Som det nu er ved vor Skole, tror jeg vi har meget at takke Gud for, og vi maa lykønske baade de unge, som gaar der, jaavel som deres Forældre. Naatte Herren sænke mange Hjerter, saa de vil være med baade at benytte Skolen og støtte den. Det gode, som vi koster paa vore Børn og vor Ungdom, skal vi aldrig komme til at angre paa, og hvad bedre i Verden kan vi give dem end en god Skoleuddannelse paa kristelig Grund?

Skulteringer.

Til Indremissionen.

Jra T. E. Thompson, Mt. Vernon.....	2.50
Jra Pacific Luth. Academy Missionforening.....	7.50
Ved Pastor B. Harstad fra Holy Rudi.....	5.00
C. Jørgensrud.....	1.00
P. C. Flaten.....	2.00
Ved Pastor C. Eger, Rous. Offer.....	16.65
Ved H. N. Anderson, Offer, i Vor Frelsers Menighed, Bellingham.....	10.10
Ved Pastor H. P. Xavier, Offer i Poulsbo.....	2.00
Ved Pastor O. Vorge, Offer Sumas Menighed.....	6.80
St. Johannes Menighed.....	9.60
Syd Aldergrove.....	7.56
Ved Past. J. O. Dale, Taksigelsesoffer i Syd Tacoma.....	3.65
Ved Pastor Preus fra T. A. Skov.....	5.00
Ved Pastor Hagøes, Rous. Offer i Portland, Ore.....	23.00

Til Missonen.

Offer ved Juletræfesten i Scandia dansk ev. luth. Kirke i Sulphur, Calif., Past. W. A. Larsons Hånd 7.55.

Ved Pastor C. Eger fra Los Angeles Rudi. 6.00.
Mrs. Ingrid Hanson, Miss Sørensen, hver 1.00.
Ved Past. Preus fra T. A. Skov, Tacoma 5.00.

Til Indremissionen.

Ved Past. C. Eger fra Los Angeles Rudi..... \$4.00
Miss Sørensen..... 1.00
Mrs. Nelson..... 1.00

Til Søndagsskolen.

Ved Pastor Preus fra T. A. Skov 5.00.

Til Traktationskassen.

Ved Pastor C. Hagøes 1.00.
N. J. Hong, Assisteret.

Lutherist Pilgrim-Hus

No. 8 State St., New York

Specialt Ophold for alle Søndagsskole for Emigranter. Børge Office.

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffel i Pilgrim-Hus og haar Guldkarterne til med Haand og Vaad.

Helt som fremmer fra Hellig. Hjelper med Helt Live Street 101-103-105

Attend The Pacific Lutheran Academy and Business College

Winter term begins Jan. 2nd, 1907.

The school offers the following courses:

1. The Preparatory Course (2 years) corresponding to the 6th, 7th and 8th grades of the public school. Young men and women whose early education was neglected, through their own fault or that of others, will find this course just what they need.
- (2). THE NORMAL COURSE, requiring from two to three years, and embracing all branches required for a first grade certificate. Nearly all our graduates are successful teachers, drawing good salaries.
- (3). THE COLLEGE PREPARATORY COURSE, requiring from three to four years, and embracing all branches required for entering any first class college or school of science.
- (4). THE COMMERCIAL COURSE, usually requiring one year, embracing Arithmetic, Bookkeeping, Commercial Law, Penmanship and other branches necessary for a commercial education. A large number of the graduates from this course hold important and well paid positions.
- (5). THE SHORTHAND AND TYPEWRITING COURSE, usually requiring one year, and embracing Shorthand (Pitman's), Typewriting, Spelling, Grammar, Composition and Correspondence.
- (6). THE MUSIC COURSES, requiring from two to five years. Provision has been made for furnishing high grade instruction at very moderate cost.

We cannot tell you all about our advantages here. Write for our new catalogue, NOW, TO-DAY!

Addres:

N. J. HONG, Principal

Parland, Wash.

..THIEL & WELTER..

Complete Housefurnishers.

1312-1314 Commercial Str., Opp. Post Office.

Vi har det største Lager Højsgeraad i Bellingham. Deres Arbet er god hos os, saa De kan udshyre Deres Hjem ved at gjøre smaa ugentlige eller maanedlige Arbejdninger. -- Giv os Indledning til at give Dem vore Priser naar De skal udshyre Deres Hjem.....